



# GUIDE D'INFORMATION EN RADIO-ONCOLOGIE

## Curiethérapie interstitielle gynécologique

Nom de mon radio-oncologue : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone du service : **418 691-5264**

Consulter ce document au : **[www.chudequebec.ca/Curietherapie\\_gynecologique](http://www.chudequebec.ca/Curietherapie_gynecologique)**

## Introduction

Votre condition de santé nécessite des traitements de curiethérapie.

Cette brochure a pour but de vous renseigner sur :

- ce qu'est la curiethérapie;
- les étapes de planification des traitements;
- le déroulement de vos traitements;
- les effets secondaires possibles;
- les recommandations pendant et après les traitements.

## Le centre

Le centre de radio-oncologie du CHU de Québec-Université Laval est un centre suprarégional ayant pour mission :

- de donner des traitements de qualité;
- de promouvoir la recherche;
- de participer à la formation d'étudiants;
- d'évaluer les nouvelles technologies.

Il est donc possible qu'on vous propose de participer à certains protocoles de recherche lors de vos traitements. Il se peut aussi que vous soyez rencontré par des étudiants lors de vos visites. Les étudiants sont toujours sous étroite supervision par un autre professionnel de la santé de leur discipline respective.

## Votre équipe

- Le **radio-oncologue** (votre médecin) vous rencontrera en consultation. Après avoir pris connaissance de votre dossier, vous avoir questionnée et examinée, il décidera avec vous si vous devez recevoir des traitements de curiethérapie. Il supervisera chacune des étapes de votre cheminement.
- L'**infirmière** vous rencontrera lors de votre première visite. Elle participe à l'évaluation de votre condition physique et mentale de même qu'à la gestion de vos symptômes tout au long des traitements.
- Les **technologues** en curiethérapie vous accompagneront durant toutes les étapes des traitements de curiethérapie, de la préparation à l'administration des traitements.
- Les **physiciens médicaux** contribuent principalement au calcul de la dose de curiethérapie qui vous sera administrée.
- Selon votre condition, il est possible que vous ayez à rencontrer d'autres membres de l'équipe avant ou pendant vos traitements de curiethérapie : **nutritionniste, travailleur social, psychologue, infirmière pivot.**

## Qu'est-ce que la curiethérapie haut-débit ?

Il s'agit d'une procédure qui consiste à administrer une dose élevée de radiation directement dans la tumeur pour préserver le plus possible les tissus normaux environnants. On peut ainsi mieux contrôler la maladie avec un minimum d'effets secondaires.



Pour ce faire, des cathéters sont mis en place directement dans les zones atteintes par la tumeur. Le tout est ensuite relié à l'appareil de traitement.

L'appareil utilisé contient une source radioactive d'Iridium-192. La source radioactive se déplace en différentes positions à l'intérieur des cathéters. À la fin du traitement, la source retourne se loger dans son compartiment blindé. Cet appareil nous permet donc de donner une dose très élevée de radiation dans un court laps de temps.

**L'appareil ne dégage pas de radioactivité. Vous ne devenez pas radioactive à la suite de vos traitements. Il n'y a donc aucun danger pour votre entourage.**

## Curiethérapie et autres formes de traitements

La plupart du temps, la curiethérapie est utilisée en combinaison avec la chirurgie, la radiothérapie externe et/ou la chimiothérapie.

Le choix du traitement est basé sur des protocoles reconnus. De plus, il est le résultat d'une décision commune entre vous et les médecins impliqués dans votre dossier.

## Première visite



### *Évaluation de votre dossier médical*

Aucun traitement n'est donné lors de la première visite au département de radio-oncologie. À ce moment, votre radio-oncologue analysera votre dossier et votre état de santé afin de prescrire le traitement approprié.

Lors de cette visite, il est important de mentionner à votre médecin si vous êtes porteuse d'un appareil électronique implanté ou autre. (Exemple : Pacemaker, pompe à insuline, appareil auditif). Selon les recommandations du fabricant, certains appareils doivent être retirés pour les examens de préparation ou pour les traitements afin d'éviter leur bris.

## Les traitements

Le nombre de traitements requis varie et dépend de l'évaluation de votre état de santé et de la tumeur à traiter. **Le plus souvent, 4 traitements répartis sur 2 semaines seront prévus.**

Il est important de vous rappeler que votre traitement est individualisé. Il est personnalisé et adapté à vos besoins.



Quelques jours avant la série d'interventions, vous serez contactée par l'équipe du programme préopératoire afin de prévoir les examens à compléter et les consignes à respecter avant la procédure. Il est possible que vous ayez d'autres spécialistes à rencontrer avant le traitement.



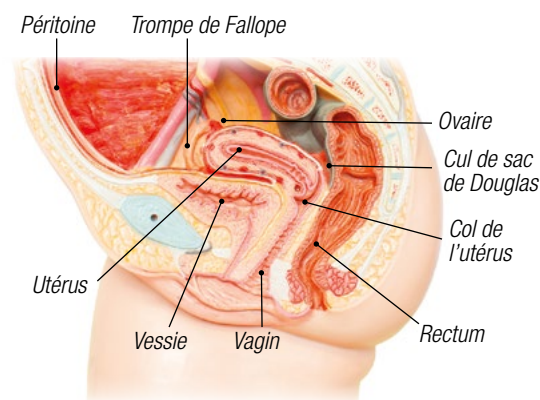
## Étapes préparatoires aux traitements

- Une infirmière de curiethérapie vous contactera pour passer en revue les documents reçus lors de la consultation et les consignes à respecter avant la procédure de curiethérapie.
- Un examen d'imagerie par résonance magnétique (IRM) sera effectué quelques jours avant le traitement afin de planifier les traitements de curiethérapie.

## Le déroulement de la journée de l'installation des cathéters

**\* Il faut prévoir que l'ensemble du processus dure toute la journée. Vous quitterez donc l'hôpital en fin de journée ou en soirée selon votre heure d'intervention. Vous devez obligatoirement être accompagnée pour le retour à la maison.**

- À la maison, 1 h 30 avant votre rendez-vous, vous devrez faire deux lavements intra rectaux en guise de préparation intestinale.
- Une sonde urinaire sera mise en place lors de l'intervention. Elle sera retirée à votre réveil avant votre départ à la maison.
- La mise en place des cathéters est effectuée sous anesthésie à l'aide d'un guidage échographique ou radiologique.
- Une fois l'insertion des cathéters complétée, des examens d'imagerie seront effectués pour planifier le traitement. Les images ainsi acquises permettront de vérifier le positionnement des cathéters et de faire les calculs de dose en vue du traitement.
- La radiation sera par la suite délivrée dans les cathéters. Cette étape dure en général entre 15 et 30 minutes.
- Après le retrait des cathéters, vous serez gardée en observation quelques heures avant de quitter l'hôpital.
- Les mêmes étapes sont reproduites à chaque intervention.



**\* Il y aura des moments d'attente dans la journée, vous pouvez apporter de la lecture, de la musique...**



## Les effets secondaires des traitements

La curiethérapie est un traitement qui peut parfois affecter les tissus normaux et causer des effets secondaires.

Ces effets ne se produisent pas toujours. Leur gravité dépend de la personne, du type de maladie, de la dose de radiation et surtout de la région traitée.

L'administration ou non de radiothérapie externe peut influencer l'apparition et l'intensité des effets secondaires de la curiethérapie. Les effets propres à la radiothérapie externe ne seront pas abordés ici.

### Risques lors de l'intervention

- Fatigue
- Inconfort
- Augmentation des sécrétions dans le vagin
- Pertes sanguines vaginales
- Saignements
- Infection
- Perforation des organes près du site traité (rectum, intestins, vessie, utérus)
- Formation de caillots sanguins dans les poumons (embolie pulmonaire)
- Formation de caillots sanguins dans les jambes (phlébite)

### Voici la liste des effets secondaires possibles et le moment de leur apparition

#### *Dans les jours/semaines suivant la curiethérapie*

##### **Les effets secondaires les plus souvent ressentis**

- Brûlement en urinant
- Diarrhée ou selles molles
- Pertes vaginales

#### *Dans les mois ou les années après la curiethérapie*

##### **Les effets secondaires les plus souvent ressentis**

- Vagin plus étroit et plus court
- Sécheresse vaginale
- Douleur lors des relations sexuelles
- Envie d'uriner plus fréquente

##### **Les effets secondaires moins fréquents**

- Blocage de l'intestin
- Sang dans les selles ou les urines
- Ulcère au rectum
- Ulcère vaginal

##### **Effets secondaires rares mais sérieux**

- Formation de connections entre le vagin et la vessie ou le rectum (fistules)

##### **Effets secondaires très rares**

- Diminution de la sensibilité et/ou de la force dans les jambes
- Cancer causé par la radiothérapie dans la zone traitée (*les bienfaits des traitements sont supérieurs à ce très faible risque*)



418 691-5264

*Il peut y avoir, en de rares occasions, d'autres effets secondaires que nous ne pouvons prévoir.*

*Toutefois, si vous présentez des effets secondaires qui vous incommode, **n'hésitez pas à communiquer avec nous***



## Le suivi médical

Généralement vous serez revue dans les 4-6 semaines suivant votre curiethérapie par votre radio-oncologue.

### Recommandations suivant les traitements



- Quelqu'un doit être présent avec vous les premières 24 h suivant votre traitement.
- Vous avez reçu une sédation pour votre traitement, par conséquent, vous pourriez avoir de la difficulté à vous concentrer. Vous ne pouvez pas conduire votre automobile ou tout autre véhicule moteur pour une période de 24 h après le traitement.
- Lors du retour à domicile, vous pouvez reprendre progressivement vos activités, notamment l'alimentation selon votre tolérance et votre médication usuelle, sauf si contre-indication de votre médecin.
- La prise d'alcool est à éviter pour les 48 h après votre traitement.
- La reprise des activités physiques se fait progressivement selon votre tolérance.
- Vous pouvez prendre votre douche dès le lendemain de la procédure. Évitez les bains et la baignade pour les premières 72 h.
- Si vous ressentez de la douleur, vous pouvez prendre du Tylenol (ou autre anti-douleur, selon la prescription de votre radio-oncologue).
- Évitez les activités sexuelles avec pénétration pour 4 semaines suivant la curiethérapie. L'atteinte du 3<sup>e</sup> exercice du guide sur la sténose vaginale de la CSF (Clinique de la Santé de la Femme) est recommandée.
- Débuter l'utilisation du dilateur tel qu'indiqué par votre radio-oncologue ou l'infirmière rencontrée lors de la CSF (quelques semaines après votre traitement).
- Avertissez le radio-oncologue si vous avez :
  - de la température;
  - une irritation persistante;
  - des pertes vaginales nauséabondes;
  - des écoulements ou des saignements persistants;
  - des douleurs prononcées dans la région traitée;
  - des douleurs abdominales intenses;
  - des douleurs persistantes en urinant.
- Si vous faites de la fièvre dans la semaine suivant votre intervention, communiquez avec nous ou dirigez-vous directement à l'urgence.



**Si vous êtes à risque de devenir enceinte, assurez-vous d'avoir un moyen de contraception efficace pendant vos traitements.**

### Conseils sur l'arrêt tabagique

- L'arrêt tabagique est souhaitable pendant vos traitements et de façon permanente après vos traitements. Vous pouvez obtenir du soutien sur le site [www.quebecsanstabac.ca](http://www.quebecsanstabac.ca) ou en composant le 1-866 JARRETE (1-866-527-7383). Parlez-en également avec votre médecin ou votre pharmacien afin de déterminer si d'autres types d'aide seraient possibles pour vous.



## Notes personnelles

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## Notes personnelles

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## Notes personnelles

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



## Radio-oncologie

Ce guide émet des recommandations conformes aux informations scientifiques disponibles au moment de sa parution, soit en septembre 2023. Toutefois, ces recommandations n'ont aucunement pour effet de remplacer le jugement d'un clinicien. Si vous avez des questions, nous vous invitons à communiquer avec votre professionnel de la santé.

Aucune reproduction complète ou partielle de ce document n'est permise sans l'autorisation écrite du CHU de Québec-Université Laval.

© CHU de Québec-Université Laval, 2025

07/2025, produit par le service des communications

Imprimé sur papier certifié FSC® Recyclé, ÉcoLogo et Procédé sans chlore



100 % postconsommation



Fabriqué à partir d'énergie biogaz